A BIZOTTSÁG (EU) 2020/199 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2020. február 13.)

az Egyiptomból származó folytonosüvegrostszál termékek behozatalára vonatkozó nyilvántartásbavételi kötelezettség bevezetéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) (a továbbiakban: az alaprendelet) és különösen annak 24. cikke (5a) bekezdésére,

a tagállamok tájékoztatását követően,

mivel:

(1) Az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) 2019. június 7-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett értesítésben ([2]) (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló értesítés) bejelentette az Egyiptomból származó folytonosüvegrostszál termékekre vonatkozó szubvencióellenes eljárás megindítását.

(2) Erre azt követően került sor, hogy 2019. április 24-én az Európai Üvegszálgyártók Szövetsége (APFE) (a továbbiakban: panaszos) panaszt nyújtott be olyan gyártók nevében, amelyek termelése az egyes folytonosüvegrostszál-termékek teljes uniós termelésének több mint 25 %-át teszi ki.

(3) Ez a szubvencióellenes vizsgálat azt a különálló vizsgálatot követi, amelyet a Bizottság 2019. május 3-án indított annak vizsgálata céljából, hogy fennáll-e kárt okozó dömping ugyanezen termék Egyiptomból és Bahreinből származó behozatala tekintetében ([3]).

(4) A támogatás és a kár vizsgálata a 2018. április 1. és 2019. március 31. közötti időszakra (a továbbiakban: vizsgálati időszak) terjed ki. A kárra vonatkozó értékelés szempontjából lényeges tendenciák vizsgálata a 2016. január 1-jétől a vizsgálati időszak végéig tartó időszakra (a továbbiakban: figyelembe vett időszak) terjed ki.

1. A nyilvántartásbavételi kötelezettség tárgyát képező termék

(5) A nyilvántartásbavételi kötelezettség tárgyát képező termék (a továbbiakban: az érintett termék): Egyiptomból származó, jelenleg a 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 KN-kódok alá tartozó (TARIC-kódok: 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 és 7019 12 00 39), legfeljebb 50 mm hosszúságú vágott üvegrostszál (a továbbiakban: vágott szál); üvegrost-előfonat, kivéve az impregnált és bevonattal ellátott üvegrost-előfonatokat, amelyeknek az (ISO 1887 szabvány szerint meghatározott) izzítási vesztesége meghaladja a 3 %-ot (a továbbiakban: előfonat); és üvegrostszálból készült szövedék, az üveggyapotból készült szövedék kivételével (a továbbiakban: szövedék). Az érintett termék „üvegrost erősítésű termék" vagy „GFR" néven ismert.

2. A nyilvántartásba vétel indokolása

(6) Az alaprendelet 24. cikkének (5a) bekezdése szerint a Bizottságnak – hacsak nincs a birtokában elegendő arra vonatkozó bizonyíték, hogy nem teljesülnek az alaprendelet 16. cikke (4) bekezdésének c) vagy d) pontjában foglalt követelmények – utasítania kell a vámhatóságokat a behozataloknak a 29a. cikk szerinti előzetes tájékoztatási időszak folyamán való nyilvántartásba vételéhez szükséges lépések megtételére annak érdekében, hogy az intézkedéseket később a nyilvántartásba vétel megkezdésének napjától lehessen az érintett behozatalokra alkalmazni.

(7) A Bizottság ezért elemezte az alaprendelet 16. cikke (4) bekezdésének c) vagy d) pontjában foglalt követelményeket abban a tekintetben, hogy nyilvántartásba kell-e venni a behozatalokat az előzetes tájékoztatási időszak folyamán.

([1]) HL L 176., 2016.6.30., 55. o.
([2]) HL C 192., 2019.6.7., 30. o.
([3]) Értesítés a Bahreinből és az Egyiptomból származó folytonosüvegrostszál-termékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes eljárás megindításáról (HL C 151., 2019.5.3., 4. o.).

(8) E cikkek annak vizsgálatára kötelezik a Bizottságot, hogy

– vitatott körülmények merülnek-e fel olyan esetekben, amikor a kérdéses támogatott termék által előidézett kár kiegyenlíthető támogatásokból származó gazdasági előnyöket biztosító behozatalból álló, viszonylag rövid időszakon belül beszállított nagy mennyiségű behozatal miatt nehézségbe ütközik, valamint

– e kár megismétlődésének megakadályozásához szükséges-e visszamenőleges hatállyal kiegyenlítő vámokat alkalmazni a szóban forgó behozatalra.

2.1. *A kiegyenlíthető támogatásokban részesülő termék*

(9) A támogatást illetően a Bizottságnak ebben a szakaszban elegendő bizonyíték áll rendelkezésére arra vonatkozóan, hogy az érintett termék Egyiptomból érkező behozatala támogatott behozatal, valamint hogy az exportáló termelő, a Jushi Egyiptomban hozzájutott ezekhez a támogatásokhoz a vizsgálati időszak folyamán.

(10) A panaszban említett állítólagos támogatási gyakorlatok a következők:

– közvetlen transzfer,

– az állami bevételekről történő lemondás vagy annak beszedésétől való eltekintés, valamint

– áruknak vagy szolgáltatásoknak a kormányzat általi, a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő nyújtása.

(11) Amint az eljárás megindításáról szóló értesítésben szerepel, a panaszos azt állította, hogy ezek az intézkedések azért minősülnek támogatásnak, mert az egyiptomi kormány (a közjogi szerveket is ideértve) pénzügyi hozzájárulásával zajlanak, és gazdasági előnyt biztosítanak az érintett termék exportáló gyártóinak. A panaszos szerint a támogatások meghatározott vállalatokra vagy gazdasági ágazatokra vagy vállalatok egy meghatározott csoportjára korlátozódnak, és/vagy nyújtásuk az exportteljesítmény szerint történik, ezért egyediek és kiegyenlíthetőek.

(12) A támogatásra vonatkozó bizonyítékok megtekinthetők a panasz nem bizalmas változatában, és azokat a bizonyítékok elegendő jellegéről készített feljegyzés részletesebben is elemzi.

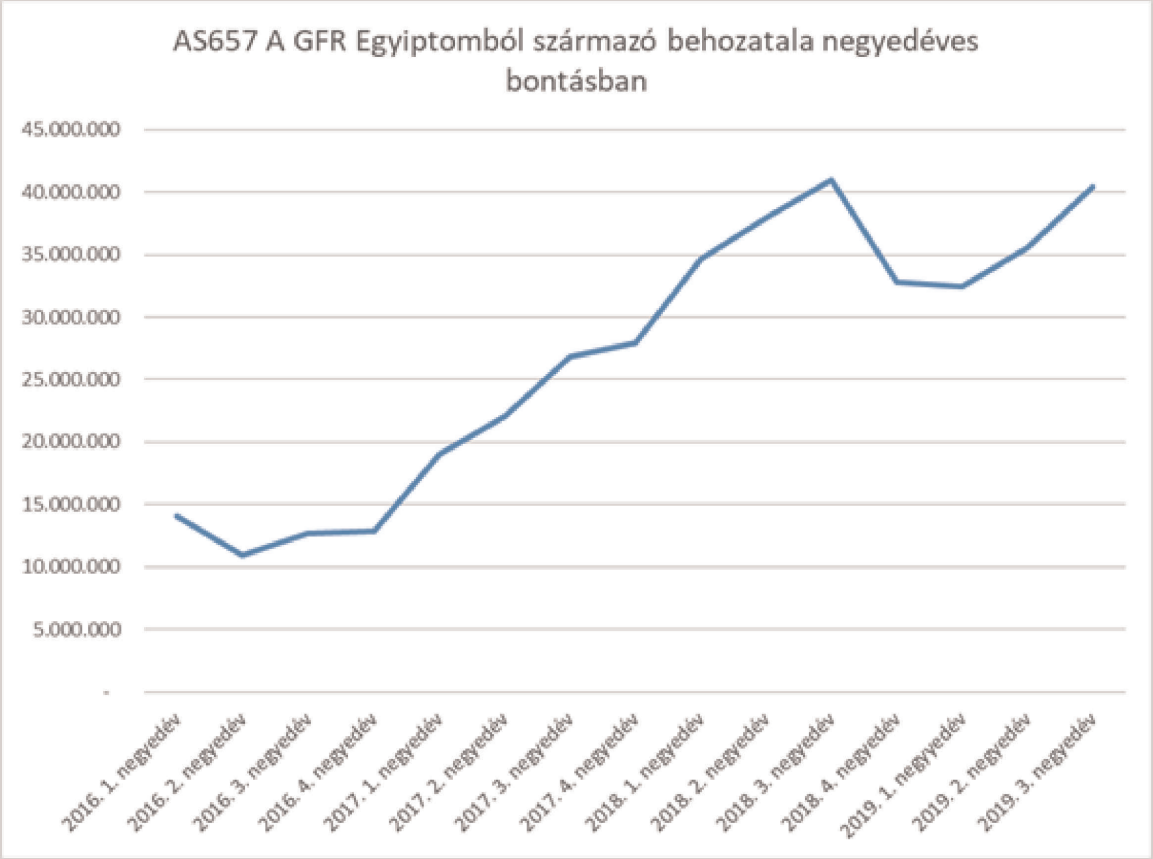
(13) A Bizottság tehát ebben a szakaszban elegendő bizonyítékkal rendelkezik, amely arra utal, hogy a GFR Egyiptomból történő kivitele kiegyenlíthető támogatásban részesül.

2.2. *A GFR Egyiptomból viszonylag rövid idő alatt történő tömeges behozatala*

(14) A Surveillance 2 adatbázisból kivonatolt adatok a panaszból származó 2015-ös adatokkal együtt azt jelzik, hogy 2015 és 2018 között nagy mennyiségű GFR-t hoztak be Egyiptomból. A behozatal mennyisége ebben az időszakban 200 %-kal nőtt, piaci részesedése pedig a 2015-ös 4,6 %-ról 2018-ban 12,8 %-ra emelkedett.

(15) Az alábbi ábra a frissebb adatokat tekintetbe véve 2016 januárjától 2019 szeptemberéig negyedéves bontásban mutatja be az Egyiptomból behozott GFR mennyiségét. Ez a figyelembe vett időszakra (2016 1. negyedév–2019. 1. negyedév) és a vizsgálati időszak utáni két negyedévre (2019. 2. és 3. negyedév) terjed ki.

(16) A figyelembe vett időszak során jelentős, 130 %-os növekedés következett be (a 2016. 1 negyedévi valamivel több mint 14 000 tonnáról a 2019. 1 negyedévi 32 000 tonnára), ami a piaci részesedés 5 %-ról 14 %-ra történő emelkedésének felel meg.



(17) Mivel a (3) preambulumbekezdésben említett különálló dömpingellenes vizsgálat ugyanannak a terméknek többek között Egyiptomból történő behozatalára vonatkozik, az ilyen eljárás megindítása már befolyásolhatta a kereskedelmi forgalmat a szóban forgó értékelés szempontjából. Tehát a Bizottság ezen ügy megindításának időpontját, nevezetesen 2019. május 3-át fogja az eljárás megindítását követő időszak kezdetének tekinteni a behozatal alakulásának értékelése céljából.

(18) Az Egyiptomból származó behozatalnak az eljárás megindítását követő időszak folyamán elvégzett elemzése arra enged következtetni, hogy a tömeges behozatal nem szűnt meg, hanem azonos vagy magasabb szinten maradt:

Az Egyiptomból származó behozatal mennyisége (tonna)

	Havi átlag (vizsgálati időszak)	Az eljárás megindítása után összesen (*)	Ugyanazon időszak a vizsgálati időszakban összesen (**)	Havi átlag (az eljárás megindítása után)	Különbség Ugyanazon időszak a vizsgálati időszakban – az eljárás megindítása után (összesen)	Különbség A vizsgálati időszakban – az eljárás megindítása után összesen (havi átlag)
Egyiptom	12 014	91 319	92 286	13 045	–1 %	+9 %

Forrás: Surveillance 2 adatbázis

(*) 2019. május–november.
(**) 2018. május–november.

(19) Ugyanis a vizsgálati és az azt követő időszakot tekintetbe véve a havi behozatal átlagos mennyisége 2019 májusa és novembere között megközelítőleg 9 %-kal volt magasabb, mint a vizsgálati időszak alatt.

(20) Az Egyiptomból származó üvegrost szöveteknek 2019. május és november között az Unióba behozott összmennyisége csaknem azonos szinten volt, mint a 2018 azonos időszakában behozott összmennyiség.

(21) A Bizottság a fenti elemzés alapján arra a következtetésre jutott, hogy Egyiptomból tömeges behozatalra került sor. Ezek a mennyiségek – a piaci részesedésnek a figyelembe vett időszak alatt bekövetkezett növekedésével együtt – viszonylag rövid időn belüli tömeges behozatalnak minősülnek az alaprendelet 16. cikkének (4) bekezdése értelmében.

(22) A behozatal növekedése valójában egybeesett az ugyanazon érintett termékre vonatkozó dömpingellenes vizsgálat megindításával, az előző két negyedévben tapasztalt csökkenő és stabilabb behozatali tendenciát követően. Ez talán annak lehetősége miatt következett be, hogy az érintett termék piacvédelmi intézkedések hatálya alá kerül.

2.3. *Vitatott körülmények és nehezen helyrehozható kár*

(23) A panasz elegendő bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy az uniós gazdasági ágazatot jelentős kár éri az Egyiptomból származó behozatalok miatt, továbbá hogy az előbbiek vitatott körülményeknek minősülnek.

(24) A Jushinak Egyiptomból az EU-ba irányuló behozatala jelentősen nőtt 2015 óta, amikor a Bizottság úgy ítélte meg, hogy nem éri kár az uniós gazdasági ágazatot ([4]).

(25) A Bizottság elegendő bizonyítékkal rendelkezik arra vonatkozóan, hogy az exportáló gyártóknak nyújtott támogatás jelentős, nehezen helyrehozható kárt okoz az uniós gazdasági ágazatnak. E bizonyíték az alaprendelet 8. cikkének (4) bekezdésében meghatározott fő kártényezőkre vonatkozó panaszban foglalt részletes adatokból áll.

(26) E körülményeket tanúsítja például az uniós gazdasági ágazat helyzetének gyors romlása, amelyet a nyereség csökkenése (a 2016-ban elért 13 %-os csúcsról 2018-ra 4,6 %-ra), valamint ugyanezen időszak (2016–2018) során a piaci részesedés 11 százalékpontos visszaszorulása fémjelez.

(27) Ez a romlás egybeesett az Egyiptomból származó behozatalnak mennyiségének a fenti ábrán bemutatott növekedésével és az átlagos importárak alább ismertetett csökkenésével.

(28) A Bizottság megállapította, hogy az Egyiptomból származó GFR átlagos egységára a 2016. 1. negyedévi 1 007 EUR/tonnáról a vizsgálati időszakban 904 EUR/tonnára csökkent. Az ugyanezen termék Egyiptomból származó behozatalára vonatkozó dömpingellenes vizsgálat megindítását követően, 2019 májusa és 2019 novembere között az egységár tovább zuhant 884 EUR/tonnára.

(29) 2018-ra az Egyiptomból érkező behozatal a panasz szerint jelentősen (16 %-kal) alákínált az uniós gazdasági ágazat árainak.

(30) Emellett a Bizottság azt is értékelte, hogy az elszenvedett kárt nehéz-e helyreállítani. Figyelembe véve, hogy az üvegrost szövetek egyes felhasználói hosszadalmas eljárásokat alakítottak ki beszállítóik tanúsítására, amikor egy kínai vagy egyiptomi beszállítóra térnek át, nem valószínű, hogy rövid vagy középtávon visszatérnének egy uniós gyártóhoz. A piaci részesedés tartós elvesztésének, illetve a bevételek tartós csökkenésének veszélye olyan kár, amelyet nehéz helyreállítani.

(31) A Bizottság ezért arra a következtetésre jutott, hogy a rendelkezésre álló bizonyítékok szerint az uniós gazdasági ágazatot nehezen helyrehozható kár éri, és a körülmények vitatottak.

2.4. *A kár megismétlődésének megakadályozása*

(32) Végezetül a fenti 2.3. szakaszban ismertetett megfontolások alapján a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a kár megismétlődésének megakadályozásához szükség van arra, hogy a nyilvántartásbavételi kötelezettség elrendelésével előkészítse az intézkedések majdani esetleges visszamenőleges hatályú bevezetését. A vizsgálati időszak utáni időszakot jellemző piaci feltételek lényegében megerősítik, hogy a támogatott behozatal alacsony árak melletti jelentős bővülése következtében folyamatosan romlik a belföldi gazdasági ágazat helyzete.

2.5. *Következtetés*

(33) A fentiek alapján a Bizottság megállapította, hogy nincs olyan döntő bizonyíték, amely arra utalna, hogy az előzetes tájékoztatási időszak folyamán indokolatlan az érintett termék behozatalait nyilvántartásba venni.

(34) Ezért az alaprendelet 24. cikkének (5a) bekezdésével összhangban a Bizottság gondoskodni fog arról, hogy az előzetes tájékoztatási időszak folyamán az érintett termék behozatalai nyilvántartásba vételre kerüljenek.

([4]) A Bizottság (EU) 2017/724 végrehajtási rendelete (2017. április 24.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes folytonosüvegrostszál-termékek behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vámnak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikkének (2) bekezdése szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követő kivetéséről (HL L 107., 2017.4.25., 4. o.).

3. **A nyilvántartásba vett behozatalokkal kapcsolatos jövőbeli felelősség**

(35) Az alaprendelet 24. cikkének (5a) bekezdése szerint az alaprendelet 29a. cikke szerinti előzetes tájékoztatási időszak folyamán nyilvántartásba kell venni az érintett termék behozatalait.

(36) A jövőbeni kötelezettségek e szubvencióellenes vizsgálat végleges ténymegállapításain fognak alapulni. A vizsgálat e szakaszában az egyiptomi támogatás összege nem becsülhető meg. A panaszos nem szolgált pontos becsléssel a támogatás összegét illetően, amelynek alapján pedig rendesen a kiegyenlítő vámok szintjének megállapítása történik. A panasz csupán a kár megszüntetéséhez szükséges 2018-as szintre vonatkozó 22 %-os becslést tartalmazza.

(37) Az alaprendelet 15. cikke (1) bekezdésének negyedik albekezdésével összhangban a kötelezettség becsült összege csak akkor lenne releváns, ha a kiegyenlíthető támogatások összegén alapuló vám magasabb lenne, és a Bizottság egyértelműen arra a következtetésre jutna, hogy az Uniónak nem áll érdekében e magasabb vámot kivetni.

4. **A személyes adatok kezelése**

(38) A Bizottság a nyilvántartásba vétellel összefüggésben gyűjtött személyes adatokat az (EU) 2018/1725/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ([5]) megfelelően fogja kezelni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A vámhatóságok az (EU) 2016/1037 rendelet 24. cikke (5) bekezdésének értelmében megteszik a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy nyilvántartásba vegyék az Egyiptomból származó, jelenleg a 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 KN-kódok alá tartozó (TARIC-kódok: 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 és 7019 12 00 39), legfeljebb 50 mm hosszúságú vágott üvegrostszál, üvegszál előfonat – kivéve az impregnált és bevonattal ellátott üvegszál előfonatokat, amelyeknek az (ISO 1887 szabvány szerint meghatározott) izzítási vesztesége meghaladja a 3 %-ot – és üvegrostszálból készült szövedék – az üveggyapotból készült szövedék kivételével – Unióba történő behozatalát.

(2) A nyilvántartásba vételt e rendelet hatálybalépése után három héttel meg kell szüntetni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2020. február 13-án.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

([5]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).